



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

DR n. 2583 del 1 giugno 2023

IL RETTORE

- VISTO l'art. 23, comma 2, Legge 30 dicembre 2010, n. 240, "Norme in materia di organizzazione delle Università, di personale accademico e reclutamento";
- VISTO il D.M. 21 luglio 2011, n. 313, contenente le indicazioni sul trattamento economico spettante ai titolari di contratti per attività di insegnamento stipulati ai sensi dell'art. 23, comma 2, della legge 30 dicembre 2010, n. 240;
- VISTO Lo Statuto dell'Università di Genova;
- VISTO il "Regolamento Didattico di Ateneo-Parte Generale" approvato dal Senato Accademico in vigore dal 13 aprile 2022;
- VISTO l'art. 7, comma 1, lett. c) del D.R. 27 marzo 2013, n. 444, come modificato dal D.R. n. 34 dell'8 gennaio 2021, "Regolamento per lo svolgimento di attività didattica e il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione";
- ESPLETATE senza esito positivo le procedure previste dagli art. 4 e 5 dal DR n. 444/2013, "Regolamento per lo svolgimento di attività didattica e il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione";
- VISTA la Determina Dirigenziale Rep. n° 3106 del 26 maggio 2023 in cui viene stabilito di emanare avviso di procedura comparativa per il conferimento di attività di docenza nell'ambito dei Corsi di lingua straniera per studenti vincitori di borse Erasmus+ per l'anno accademico 2023/2024;
- VERIFICATA la necessità di avviare la procedura per la stipula di contratti ex art.23, comma 2, come da elenco riportato nell'art. 1;
- VISTO l'art. 8, comma 1, del DR n. 444/2013 "Regolamento per lo svolgimento di attività didattica e il conferimento di incarichi di insegnamento nei corsi di laurea, laurea magistrale e di specializzazione" e il succitato DM n.313/2011;
- ACCERTATA la disponibilità a bilancio della somma comprensiva degli oneri a carico dell'Amministrazione;

EMANA



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

Art. 1 – Insegnamenti oggetto del bando

Si emette avviso della durata di giorni 10 finalizzato al conferimento dei seguenti Corsi di lingua straniera per studenti vincitori di borse Erasmus+ per l'anno accademico 2023/2024:

Due corsi di lingua portoghese:

- **livello A2**
- **livello B1**

L'attività deve essere svolta in modalità presenziale, o comunque nelle modalità didattiche indicate dai referenti della Commissione "Centro Linguistico di Ateneo (Clat)" e dal Settore Sviluppo Competenze Linguistiche dell'Area Didattica, Servizi agli studenti, Orientamento e Internazionalizzazione (di seguito Settore Sviluppo competenze linguistiche o Settore)

L'eventuale riparto delle ore tra i soggetti idonei selezionati è a cura della commissione di valutazione, sulla base delle esigenze manifestate dal Settore Sviluppo competenze linguistiche e delle disponibilità manifestate dai soggetti selezionati, secondo l'ordine di graduatoria.

I corsi, della durata di 30 ore, si svolgono indicativamente nel periodo compreso tra fine giugno e fine luglio 2023. Il calendario relativo allo svolgimento dei corsi viene stilato in accordo con la Commissione "Centro Linguistico di Ateneo (Clat)".

Al termine di ciascun corso il Settore somministra agli studenti un questionario di rilevazione del grado di soddisfazione e di valutazione della didattica, i cui risultati costituiscono titolo valutabile per eventuali altri contratti con la struttura.

Il contratto di lavoro, di natura autonoma, è sottoscritto esclusivamente in modalità digitale, anche attraverso il sistema di firma digitale messo a disposizione dall' Ateneo.

Art. 2 – Requisiti dei candidati

Possono essere stipulati contratti con:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

- a) studiosi ed esperti della materia oggetto dell'incarico, i quali debbono provare il possesso di adeguati requisiti scientifico-professionali coerenti con le tematiche oggetto degli insegnamenti di cui al presente avviso.
- b) titolari di assegni per la collaborazione ad attività di ricerca presso le Università, ai sensi dell'art. 51, comma 6, della legge 27 dicembre 1997, n. 449, limitatamente ad impegni didattici che non superino complessivamente il tetto annuale delle 60 ore di didattica frontale, a condizione che l'attività didattica sia svolta al di fuori dell'impegno quale assegnista e previo parere favorevole del Dipartimento di afferenza;

In particolare i candidati devono dimostrare di essere in possesso dei seguenti requisiti di ammissione specifici:

- Laurea Magistrale, Laurea Specialistica o Laurea quadriennale Vecchio ordinamento in Lingue straniere o affini e/o una Laurea di livello equivalente in qualsiasi disciplina conseguita in un paese della lingua di insegnamento;
- Comprovata esperienza nella **Didattica della lingua portoghese**.

Tali requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del bando.

Non possono essere stipulati contratti con:

- a) dottorandi ai sensi del D.R. n. 309 del 26/11/2002 così come aggiornato dal D.R. n. 2068 del 6 aprile 2005 (art. 11 c. 7);
- b) soggetti che si trovano in una delle situazioni di incompatibilità previste per il personale docente di ruolo delle Università dall'art. 13 del D.P.R. 11.7.1980, n. 382 e successive modificazioni ed integrazioni;

Non possono essere ammessi alla valutazione comparativa soggetti che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un docente o un responsabile appartenente alla struttura che intende stipulare il contratto, ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo (art. 18, comma 1 lettera c) legge 240/2010).



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

Qualora il candidato fosse dipendente di altra Amministrazione si rimanda a quanto disposto dall'art.53, comma 6, del D.Lgs. n.165/2001, così come modificato dall'art.2, comma 13, quinquies lettera b) del D.L. n.101 del 31/08/2013 (convertito in legge 30/10/2013 n.125).

La stipula di contratti per attività di insegnamento ai sensi del presente articolo non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

Art. 3 – Domanda di partecipazione

La domanda di partecipazione alla procedura, redatta secondo gli allegati moduli A, B e C dal *curriculum* professionale in formato europeo, datato e firmato e dalla copia di un documento di riconoscimento in corso di validità, in carta semplice e indirizzata al Rettore, deve essere redatta utilizzando i moduli di cui all'Allegato A e (eventualmente) B al presente avviso.

Il *curriculum vitae et studiorum*, datato e sottoscritto in originale dal candidato, è redatto secondo il formato europeo allegato, contenente dettagliata descrizione degli studi e delle mansioni eventualmente svolte nell'ambito di esperienze lavorative attinenti ai requisiti richiesti nonché ogni altra informazione o notizia che il candidato ritenga utile ai fini della valutazione, in relazione al profilo professionale richiesto. Si rende noto che, ai sensi dell'art.15 del D.Lgs. n.33/2013, i dati contenuti nel *curriculum* sono oggetto di pubblicazione sulla *pagina web* di Ateneo dedicata alla trasparenza.

I titoli di studio e quelli professionali possono essere autocertificati contestualmente alla domanda, fermo restando che il candidato firmatario del contratto può essere invitato a esibire i relativi documenti nei trenta giorni successivi all'instaurazione del rapporto di lavoro.

Nella domanda il candidato, consapevole della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi del D.P.R.445/2000 deve dichiarare di non trovarsi in alcuna delle situazioni di incompatibilità, inconfiribilità e potenziale conflitto di interessi previste dalla normativa vigente in materia di conferimento degli incarichi.

Le domande, debitamente sottoscritte secondo gli allegati moduli A, B e C devono pervenire entro e non oltre **le ore 12.00 del decimo giorno successivo** alla pubblicazione dell'avviso di selezione sul sito di Ateneo, con le seguenti modalità:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

- se si è in possesso di indirizzo di posta elettronica certificata, tramite PEC all'indirizzo: areadidattica@pec.unige.it

- Trasmesse con raccomandata A/R all'indirizzo: Università degli Studi di Genova – Area Didattica, Servizi agli studenti, Orientamento e Internazionalizzazione - Servizio Alta Formazione, Settore Sviluppo competenze linguistiche, UFFICIO PROTOCOLLO Via Balbi 5, 16126 Genova.

In caso di spedizione non fa fede la data del timbro postale, pertanto il candidato la cui domanda pervenga oltre il termine indicato si intende automaticamente escluso, senza onere di comunicazione da parte di questa Amministrazione.

Si precisa, quindi, che verranno accettate solo le domande che saranno pervenute entro il termine di scadenza previsto dal presente avviso.

Il plico deve recare, oltre all'intestazione del mittente, la dicitura "Candidatura per Corsi di lingua straniera per studenti vincitori di borse Erasmus+" e l'indicazione del n° di DR dell'avviso.

La mancata compilazione esaustiva della domanda e il mancato invio dei documenti richiesti comporteranno l'esclusione dalla procedura di valutazione.

Art. 4 – Selezione dei candidati

Le domande, debitamente documentate, saranno valutate, secondo i criteri di cui all'art.2 del presente bando, dalla commissione, alla scadenza del termine di presentazione delle domande.

La Commissione, composta da tre componenti di cui uno con funzioni di Presidente, esperti nelle materie attinenti alla professionalità richiesta, sarà così costituita:

Prof. Joachim Gerdes, Presidente

Prof.ssa Virginia Caporali, Componente

Prof. Stefano Vicari, Componente

La Commissione incaricata della valutazione comparativa dei candidati procederà sulla base dei seguenti criteri di valutazione:

- a) comprovata esperienza nella didattica delle lingue straniere in ambito universitario
- b) esperienze didattiche pregresse all'interno della struttura con esito positivo



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

- c) rilevanza scientifica delle pubblicazioni;
- d) continuità temporale della produzione scientifica;

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rilasciate nella domanda.

L'esito della valutazione dei titoli presentati sarà pubblicato con le stesse modalità del presente avviso.

La pubblicazione sul sito web ha valore di comunicazione ufficiale a tutti i candidati idonei. Pertanto non sono previste comunicazioni né telefoniche né al domicilio dei candidati.

Tutte le informazioni, le modifiche e le integrazioni relative al presente avviso saranno rese note nell'Albo ufficiale dell'Ateneo dove verrà pubblicata anche la composizione della Commissione.

Art.5 - Obblighi e diritti degli incaricati

I vincitori sono tenuti:

- a) a svolgere personalmente le attività didattiche secondo le modalità concordate con il Settore Sviluppo competenze linguistiche;
- b) a svolgere compiti di assistenza agli studenti, partecipare alle commissioni di verifica del profitto;
- c) ad annotare e sottoscrivere nell'apposito registro delle lezioni i dati relativi all'attività didattica svolta;
- d) il docente verificherà durante la prima lezione il livello attuale posseduto. Se uno studente non sarà in possesso di una competenza pari al primo livello di corso disponibile e necessaria a seguire il corso, il docente lo segnalerà immediatamente allo studente, che potrà essere escluso dal corso stesso.
- e) a rispettare le norme dello Statuto, del Regolamento Didattico di Ateneo e del Codice etico.

Art.6 Compenso

Il costo previsto per ogni ora di insegnamento è di € 50,00. Il predetto importo s'intende comprensivo degli oneri a carico dell'amministrazione. Pertanto, il costo per ogni corso da 30 ore è stabilito in € 1.500,00, onnicomprensivi degli oneri a carico dell'Amministrazione e include tutte le attività previste dall'art. 1 e dall'art.5.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

Si precisa che il corrispettivo lordo alla persona dipenderà dal regime fiscale dichiarato dal vincitore.

La spesa graverà sulla voce COAN 04.01.01.07.03.02 – codice progetto: 100032-2019-MS-ALTRI-DID_001 del budget economico 2023.

Il pagamento del corrispettivo avverrà, previa consegna al Settore Sviluppo competenze linguistiche dei registri delle lezioni e della relazione finale.

In caso di risoluzione anticipata del contratto per recesso da parte del collaboratore, il compenso sarà corrisposto proporzionalmente.

Art.7 - Verifica dell'esecuzione e del buon esito dell'incarico

L'Amministrazione verificherà il corretto svolgimento degli incarichi. Qualora i risultati delle prestazioni fornite dal collaboratore risultino non conformi a quanto richiesto sulla base del presente Avviso e del contratto ovvero siano del tutto insoddisfacenti, l'Amministrazione potrà richiedere al soggetto incaricato di integrare/modificare le prestazioni rese entro un termine stabilito, ovvero potrà risolvere il contratto per inadempienza, ferma la liquidazione parziale del compenso originariamente stabilito.

Art. 8 – Pubblicità

Copia del presente Avviso viene pubblicata sul sito internet dell'Ateneo www.unige.it (Ateneo – Amministrazione trasparente).

Art.9 – Responsabile del procedimento

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Silvia Meli, Capo Settore sviluppo competenze linguistiche.

Art.10 - Disposizioni finali

L'Amministrazione si riserva la facoltà, per sopravvenute ragioni di interesse pubblico, di non dare corso alla procedura, dandone comunicazione sul sito istituzionale, senza che per i candidati sorga alcun diritto o pretesa di completamento della stessa.

Il trattamento dei dati personali del collaboratore avviene secondo le modalità stabilite dal Regolamento (UE) 679/2016 "Regolamento Generale sulla protezione dei dati" nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza, limitazione della finalità, minimizzazione dei dati, esattezza, limitazione della conservazione, integrità, riservatezza e responsabilizzazione.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA
AREA DIDATTICA, SERVIZI AGLI STUDENTI, ORIENTAMENTO E INTERNAZIONALIZZAZIONE
Servizio Alta formazione
Settore Sviluppo competenze linguistiche

Art. 11 – Norme di riferimento

Per quant'altro non specificato nel presente bando vale quanto riportato nella normativa vigente in materia.

Il Rettore
Prof. Federico Delfino
(firmato digitalmente)